

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SODNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPEISKE UNIONS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

LIETOJUMPROGRAMMAS *E-CURIA* LIETOŠANAS NOTEIKUMI

1. *E-Curia* ir lietojumprogramma, kas kopīga abām Eiropas Savienības Tiesas sastāvā ietilpstošajām tiesām. Šī lietojumprogramma ļauj elektroniski iesniegt un izsniegt procesuālos dokumentus, kā arī aplūkot šos dokumentus.
2. Lietotājiem uzmanīgi jāizlasa tālāk minētā informācija un jāapliecina, ka tie uzņemas šī dokumenta beigās norādītās saistības.
3. Noteikumi, kas attiecas uz *e-Curia* lietošanu, ir ietverti vairākos dokumentos.

Tiesā šie noteikumi ir ietverti:

- Tiesas Reglamentā;
- Tiesas 2024. gada 4. septembra lēmumā par procesuālo dokumentu iesniegšanu un izsniegšanu, izmantojot lietojumprogrammu *e-Curia*.

Vispārējā tiesā šie noteikumi ir ietverti:

- Vispārējās tiesas Reglamentā;
- Vispārējās tiesas 2024. gada 10. jūlija lēmumā par procesuālo dokumentu iesniegšanu un izsniegšanu, izmantojot lietojumprogrammu *e-Curia*;
- Vispārējās tiesas Reglamenta izpildes praktiskajos noteikumos.

Šie dokumenti, kā arī *e-Curia* lietošanas rokasgrāmata, kas ir kopīga abām tiesām, pieejami tiešsaistē Eiropas Savienības Tiesas tīmekļvietnē.

4. *E-Curia* aplūkošanas ekrānos tiek rādīta informācija par veicamajām darbībām, kā arī saite uz šīs lietojumprogrammas lietošanas rokasgrāmatu.

PIEKĻUVE *E-CURIA*

5. Piekļuve *e-Curia* ir bez maksas.

6. Pieteikumu par konta atvēršanu var iesniegt:

- a. pārstāvis vai advokāts, kurš ir tiesīgs praktizēt kādas dalībvalsts tiesās vai tādas valsts tiesās, kas ir Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu līgumslēdzēja puse;
- b. augstskolas pasniedzējs, kas ir tādas dalībvalsts pilsonis, kuras tiesību akti dod viņam tiesības uzstāties tiesā.

Iepriekš a) vai b) apakšpunktā minētais pārstāvis, advokāts vai augstskolas pasniedzējs turpmāk šajā dokumentā tiek apzīmēts kā konta “pārstāvis” turētājs.

Tāpat – vienīgi prejudiciālā nolēmuma tiesvedības vajadzībām – pieteikumu par konta atvēršanu var iesniegt:

- c. persona, kura rīkojas kādas dalībvalsts tiesas vārdā vai tādas trešās valsts tiesas vārdā, kas ir tiesīga vērsties Tiesā ar lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu;
- d. persona, kas, nebūdama pārstāvis vai advokāts, saskaņā ar valsts procesuālajām normām tomēr var pārstāvēt sevi vai pārstāvēt lietas dalībnieku tiesvedībā iesniedzējtiesā.

Iepriekš c) vai d) apakšpunktā minētās personas turpmāk šajā dokumentā tiek apzīmētas attiecīgi kā konta “tiesa” un konta “persona, kurai ir pārstāvības tiesības” turētājas.

KONTA ATVĒRŠANAS KĀRTĪBA

7. Lai izmantotu *e-Curia* sniegtās iespējas, pieteikums par konta atvēršanu jāiesniedz atbilstoši šeit turpmāk izklāstītajai kārtībai.

8. Konta atvēršanas kārtība atšķiras atkarībā no tā, vai lietotājs izmanto parasto vai īpašo procedūru. Parastā procedūra ļauj atvērt kontu, lai veiktu procesuālo dokumentu apmaiņu ar Tiesu vai Vispārējo tiesu. Īpašā procedūra paredzēta steidzamības situācijas risināšanai un ļauj atvērt kontu uz laiku, lai iesniegtu procesuālos dokumentus vienīgi Vispārējā tiesā.

Parastā procedūra, kas piemērojama abās tiesās

9. Pieteikuma par konta atvēršanu veidlapa pieejama Eiropas Savienības Tiesas tīmekļvietnē, izmantojot *e-Curia* pieteikšanās lapu. Šī veidlapa ir jāaizpilda, jānorāda tajā datums, tā jāparaksta un kopā ar nepieciešamajiem apliecinošajiem dokumentiem jānosūta elektroniski vai pa pastu Tiesas kancelejai vai Vispārējās tiesas kancelejai.
10. Pēc tam, kad attiecīgās tiesas kanceleja ir apstiprinājusi pieteikumu par konta atvēršanu, lietotājam nosūta divas atsevišķas e-pasta ziņas. Pirmajā ziņā norādīts viņa lietotājvārds, un otrajā – personiskā parole. Lietotājam šī parole jānomaina pirmās pieslēgšanās reizē un turpmāk vismaz reizi sešos mēnešos.
11. Papildus konta “pārstāvis”, konta “tiesa” vai konta “persona, kurai ir pārstāvības tiesības” turētājs var arī lūgt atvērt kontu katram palīgam, kuru viņš norīko, nosaucot vārdā (konts “palīgs”). Šāds konts ļauj šim palīgam saņemt izsniedzamos dokumentus, aplūkot procesuālos dokumentus, kuri iesniegti vai izsniegti, izmantojot *e-Curia*, un sagatavot dokumenta iesniegšanu, tomēr dokumenta iesniegšana vienmēr jāapstiprina konta “pārstāvis”, “tiesa” vai “persona, kurai ir pārstāvības tiesības”, kam piesaistīts konts “palīgs”, turētājam. Atbildīgs par konta “palīgs” lietošanu ir konta “pārstāvis”, “tiesa” vai “persona, kurai ir pārstāvības tiesības” turētājs, kam regulāri jāatjaunina savu palīgu, kuriem ir konts “palīgs”, saraksts un tostarp jāslēdz šāds konts darba vietas maiņas vai profesionālās darbības izbeigšanas gadījumā.

Īpašā procedūra, kas piemērojama tikai Vispārējā tiesā

12. Ja šā dokumenta 6. punkta a) vai b) apakšpunktā minētais pārstāvis, advokāts vai augstskolas pasniedzējs nav veicis nepieciešamos pasākumus, lai saskaņā ar parasto procedūru laikus atvērtu kontu, pirms tā termiņa beigām, kas noteikts procesuālā dokumenta iesniegšanai Vispārējā tiesā, viņš var atvērt kontu uz laiku, lai veiktu šo iesniegšanu saskaņā ar īpašo procedūru. Lai Vispārējās tiesas kanceleja apstiprinātu šī konta atvēršanu, šim pārstāvim, advokātam vai augstskolas pasniedzējam tiešsaistē jāaizpilda pieteikuma par konta atvēršanu veidlapa, jānorāda tajā datums, tā jāparaksta un kopā ar nepieciešamajiem apliecinošajiem dokumentiem jānosūta elektroniski vai pa pastu Vispārējās tiesas kancelejai. Ja veidlapa papīra vai elektroniskā formā, kas ir pienācīgi aizpildīta, datēta, parakstīta un kam ir pievienoti nepieciešamie apliecināšie dokumenti, Vispārējās tiesas kancelejā netiek saņemta desmit dienu laikā pēc procesuālā dokumenta iesniegšanas ar *e-Curia*, Vispārējā tiesa ar *e-Curia* iesniegto procesuālo dokumentu atzīst par nepieņemamu. Šis termiņš nav pagarināms, un Vispārējās tiesas Reglamenta 60. pantā paredzētais fiksētais termiņš, kas noteikts, pamatojoties uz apsvērumiem par attālumu, nav piemērojams.

KONTA SLĒGŠANA

13. Kontu, kas nav izmantots trīs gadus, automātiski slēdz. Šādā gadījumā jāiesniedz jauns pieteikums par konta atvēršanu.

E-CURIA FUNKCIONALITĀTES

Procesuālo dokumentu iesniegšana

14. Ar *e-Curia* iesniegtie procesuālie dokumenti jānosūta *PDF* formātā (attēls un teksts).
15. Tiesai un Vispārējai tiesai nosūtītos dokumentus pārbauda, lai nodrošinātu sūtījuma nekaitīgumu informācijas tehnoloģiju ziņā. Ja šī pārbaude atklāj anomāliju, dokumenta iesniegšana tiek atteikta.
16. Lietotājam pa e-pastu nosūta iesniegšanas apstiprinājumu, kurā tostarp norāda tās datumu un laiku.
17. Tā kā dokumentu iesniegšanas sagatavošanas un datņu augšupielādēšanas ilgums ir dažāds, lietotājiem nevajadzētu gaidīt pēdējo termiņa brīdi, lai iesniegtu dokumentus.
18. *E-Curia* ģenerētais apstiprinājums par iesniegšanu neietekmē nosūtīto dokumentu procesuālo pieņemamību.
19. Procesuālo dokumentu nosūtīšana tiek automātiski kodēta. Katram iesniegtajam procesuālajam dokumentam aprēķina tā unikālo ciparu kodu atbilstoši standarta metodei (SHA-512). Šis kods parādās iesniegšanas apstiprinājumā, kuru ieteicams elektroniski saglabāt visu tiesvedības laiku. Jebkurā brīdī var pārbaudīt, vai procesuālais dokuments nav grozīts vai labots, jo jebkādu šajā dokumentā izdarīto izmaiņu rezultātā tiek aprēķināts jauns ciparu kods.

Procesuālo dokumentu izsniegšana

20. Lietotāju ar e-pasta ziņu brīdina, kad saņemšanai *e-Curia* ir pieejams izsniedzamais procesuālais dokuments.
21. Ja lietas dalībnieku pārstāv vairākas personas, kurām ir piekļuves konts, e-pasta ziņu par to, ka izsniedzamais procesuālais dokuments ir pieejams saņemšanai, nosūta katrai no šīm personām un attiecīgā gadījumā viņu norīkotajiem palīgiem.
22. Dokumenta izsniegšanas datums un laiks atbilst brīdim, kad lietotājs lūdz piekļuvi procesuālajam dokumentam. Ja lietas dalībnieku pārstāv vairākas personas vai ja konta “pārstāvis”, konta “tiesa” vai konta “persona, kurai ir pārstāvības tiesības” turētājs vienam vai vairākiem saviem palīgiem ir atvēris kontu “palīgs”, termiņu aprēķināšanai vērā ņem brīdi, kad pirmo reizi ir lūgta piekļuve – neatkarīgi no tā, vai to lūdzis konta turētājs vai kāds no tā palīgiem.

23. Tomēr procesuālais dokuments ir uzskatāms par izsniegtu septītās dienas beigās pēc dienas, kurā lietotājam nosūtīta e-pasta ziņa, lai viņu brīdinātu par dokumenta pieejamību *e-Curia*. Ieteicams pieslēgties *e-Curia* vismaz reizi nedēļā.
24. Faktiskās vai prezumētās procesuālā dokumenta izsniegšanas datums tiek norādīts *e-Curia*. Prezumētās procesuālā dokumenta izsniegšanas gadījumā lietotājam nosūta e-pasta ziņu, lai viņam paziņotu šīs izsniegšanas datumu.

Procesuālo dokumentu aplūkošana

25. *E-Curia* dod lietotājam iespēju aplūkot dokumentus, kurus viņš, izmantojot *e-Curia*, ir iesniedzis vai kuri viņam ir izsniegti.
26. Lietā esošos procesuālos dokumentus var aplūkot līdz brīdim, kad beidzas trīs mēnešu termiņš, sākot no dienas, kad pieņemts nolēmums par šīs lietas izskatīšanas pabeigšanu attiecīgajā tiesā.

Tehniskā neiespējamība lietot *e-Curia*

27. Gadījumos, kad *e-Curia* lietošana izrādās tehniski neiespējama, lietotājam par to nekavējoties jāinformē Tiesas vai Vispārējās tiesas kanceleja un attiecīgā gadījumā jāveic visi vajadzīgie pasākumi, lai ievērotu šā dokumenta 3. punktā minētās attiecīgajā tiesā piemērojamās procesuālās normas.

**SAISTĪBAS, KAS JĀUZŅEMAS IKVIENAM PĀRSTĀVIM, ADVOKĀTAM,
AUGSTSKOLAS PASNIEDZĒJAM VAI PERSONAI, KURAI IR TIESĪBAS
PĀRSTĀVĒT SEVI VAI PĀRSTĀVĒT LIETAS DALĪBNIEKU PREJUDICIĀLAJĀ
LIETĀ, KĀ ARĪ IKVIENAI PERSONAI, KAS IR TIESĪGA RĪKOTIES
IESNIEDZĒJTIESAS VĀRDĀ**

Lūdzu, aplieciniet tālāk minēto saistību uzņemšanos, jo to neievērošanas gadījumā Jūsu konts var tikt slēgts:

Esmu iepazinies ar lietojumprogrammas *e-Curia* lietošanas noteikumiem un skaidri apņemos:

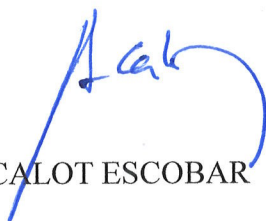
- nedarīt zināmu savu personisko paroli trešām personām, jo jebkura darbība, kas veikta, izmantojot manu lietotājvārdu un paroli, tiks uzskatīta par manis veiktu darbību;
- nekavējoties paziņot par jebkādam manas e-pasta adreses, kāda norādīta *e-Curia*, izmaiņām, kā arī par manas profesionālās darbības izbeigšanu vai darba vietas maiņu;
- regulāri pieslēgties *e-Curia* un aplūkot man adresētos izsniedzamos procesuālos dokumentus, kuri pieejami saņemšanai, ņemot vērā, ka šāda procesuālā dokumenta neaplūkošanas gadījumā tiks uzskatīts, ka tas man ir izsniegts septītās dienas beigās pēc dienas, kurā nosūtīta e-pasta ziņa, lai mani brīdinātu par dokumenta pieejamību *e-Curia*;
- regulāri atjaunināt manu palīgu, ja tādi ir, sarakstu un tostarp darba vietas maiņas vai profesionālās darbības izbeigšanās gadījumā slēgt kontu, ko esmu viņiem piešķīris.

SAISTĪBAS, KAS JĀUZŅEMAS PALĪGAM

Lūdzu, aplieciniet tālāk minēto saistību uzņemšanos, jo to neievērošanas gadījumā Jūsu konts var tikt slēgts:

Esmu iepazinies ar lietojumprogrammas *e-Curia* lietošanas noteikumiem un skaidri apņemos nedarīt zināmu savu personisko paroli trešām personām, jo jebkura darbība, kas veikta, izmantojot manu lietotājvārdu un paroli, tiks uzskatīta par manis veiktu darbību.

Luksemburgā, 2024. gada 5. septembrī



A. CALOT ESCOBAR



V. DI BUCCI